



# GETRIEBEÖL EINFÜLLGERÄT 7,5L DGEG 75

ARTIKEL-NR. 24544



**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE  
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN  
[WWW.DEMA-VERTRIEB.COM](http://WWW.DEMA-VERTRIEB.COM)

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

## Inhaltsverzeichnis

<b>1 SICHERHEITSHINWEISE.....</b>	<b>3</b>
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	3
<b>2 TECHNISCHE DATEN.....</b>	<b>3</b>
<b>3 ENTSORGUNG.....</b>	<b>3</b>
<b>4 INHALT / ADAPTER * .....</b>	<b>4</b>
<b>5 BEDIENUNG .....</b>	<b>4</b>
5-1 Schritt 1 .....	5
5-2 Schritt 2 .....	5
5-3 Schritt 3 .....	6
5-4 Schritt 4 .....	6

# 1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit, Funktion und Dichtheit!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Mechaniker kontrollieren.
- Tragen Sie eine geeignete persönliche Schutzausrüstung, z.B. Sicherheitshandschuhe, Sicherheitsbrille, eng anliegende Arbeitskleidung!
- Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Einsatzzweck!
- Verwenden Sie das Einfüllgerät niemals in Verbindung mit flüchtigen (verdampfenden) Flüssigkeiten (Benzin, Diesel, Petroleum...etc.)!
- Halten Sie das Gerät von Feuer und Hitze fern.
- Achten Sie darauf, dass niemals Getriebeflüssigkeit in die Umwelt (Boden, et.) entweicht!
- Sämtliche Arbeiten an PKW's (wie das Wechseln/Befüllen des Getriebeöls) dürfen ausschließlich von Fachleuten durchgeführt werden!
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Dritte vom Arbeitsbereich fern.
- Arbeiten Sie niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind, da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

## 1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Eignet sich zum Befüllen von (PKW-) Getrieben mit Getriebeöl.
- **ACHTUNG:** Darf nicht in Verbindung mit flüchtigen (verdampfenden) Flüssigkeiten (Benzin, Diesel, Petroleum...etc.) verwendet werden.














## 2 TECHNISCHE DATEN

<b>Kapazität</b>	7,5 l
<b>Verwendbar bis Viskosität</b>	max. SAE 140
<b>Durchflussmenge</b>	max. 80 ml/Hub

## 3 ENTSORGUNG

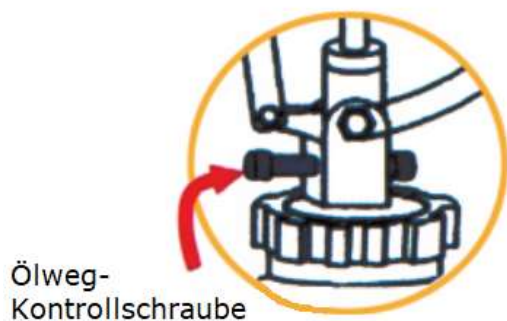
Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter. Führen Sie das Gerät gegebenenfalls einer kommunalen Sammelstelle zu! Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll! Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

## 4 INHALT / ADAPTER \*

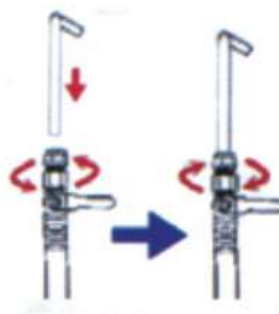
NR	ABB.	GEEIGNET FÜR
ATF-101		FORD 1/8 – 27 ( NPT)
ATF-102		Universal BMW, Honda, Nisan, etc
ATF-103		VW/Aud . Skoda.
ATF-104		VW/Audi, Porsche
ATF-105		VW/Audi, Mini cooper M10 x 1.0,
ATF-106		VW/Audi DSG M24 x 1.5,
ATF-107		VW/Audi CVT M22 x 1.5,
ATF-108		Mercedes M12 x 1.5,
ATF-109		VW. Skoda M18 x 1.5
ATF-110		Audi/VW, Skoda M30 x1.5
ATF-111		Universal Flexible 300mm, Honda. Hyundai.Kia. etc
ATF-112		Volvo 5/16 – 24 (UNF)
ATF-113		Toyota, Lexus M18 x 1.5

**\*ACHTUNG:** Die aufgeführten Markennamen dienen lediglich zum Vergleich und zur besseren Identifizierung. Aufgeführte Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Hersteller.

## 5 BETRIEBUNG

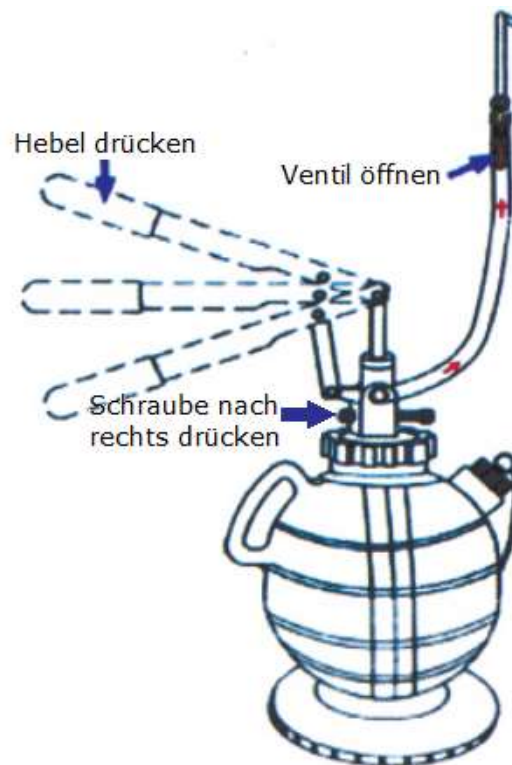


Wählen Sie den richtigen Adapter  
und schließen Sie diesen an:



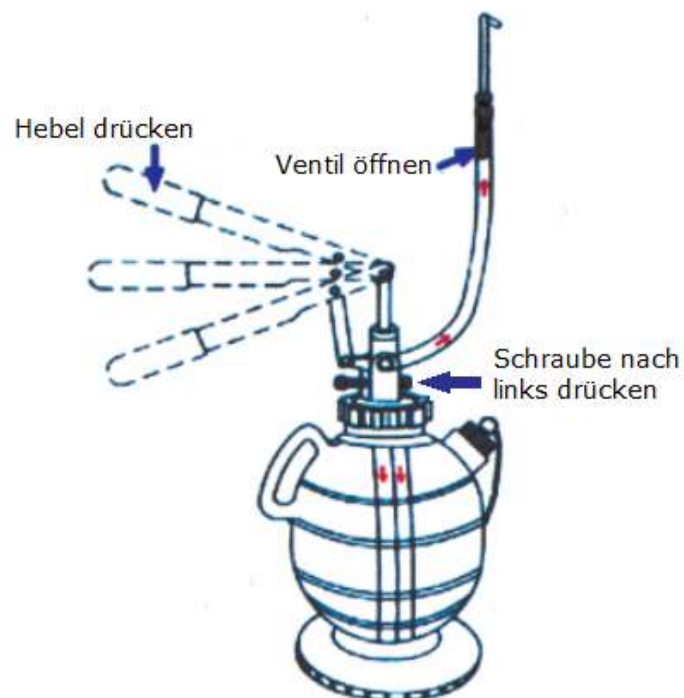
## 5-1 SCHRITT 1

- Öffnen Sie das Ventil und schieben Sie die Schraube für den Ölweg zur rechten Seite, dann drücken Sie den Griff, um das Öl zu übertragen.



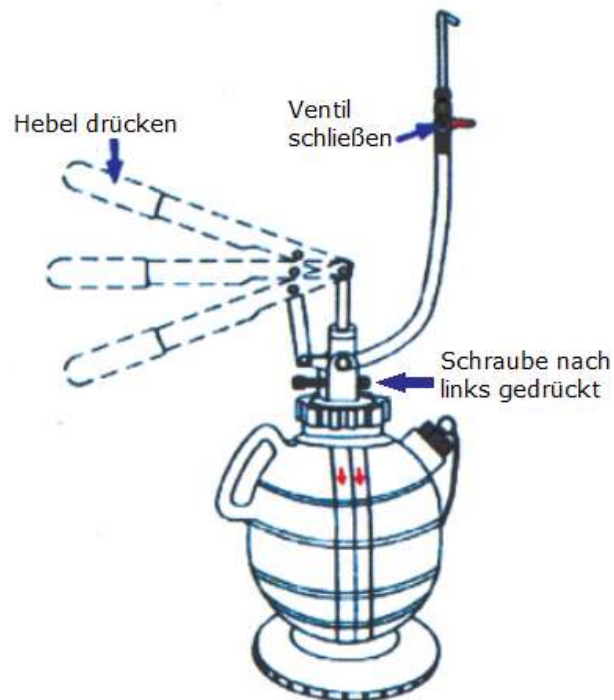
## 5-2 SCHRITT 2

- Wenn der Griff schwer zu drücken ist und das Hydraulikölreservoir des Fahrzeugs fast voll ist: Schieben Sie den Ölwegeregler nach links und lassen Sie das Getriebeöl gleichmäßig fließen.



### 5-3 SCHRITT 3

- Wenn das Getriebeöl fast abgelaufen/übertragen ist, schließen Sie das Ventil.



### 5-4 SCHRITT 4

- Wenn das Getriebeöl abgelaufen/übertragen ist, hören Sie auf, den Griff zu drücken:
- Nehmen Sie den Aufsatz vom Getriebeöltank ab und legen Sie den Schlauch höher als den Gerätetank. Dann öffnen Sie das Ventil, lassen Sie das Restöl im Schlauch in den Gerätetank zurückfließen.

